

# REVISTA DE FRUTA VALENCIANA

PERIÓDICO BISEMANAL

Año I

VALENCIA—Jueves 6 de Mayo de 1897

Núm. 29

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PENÍNSULA... { Trimestre... 8 pesetas.  
Semestre... 15 "  
Año... 25 "  
INGLATERRA... Año... 2 libras esterlinas.  
FRANCIA... Año... 50 francos.

No se expenden números sueltos.—Anuncios á precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Don Juan de Austria, 46, entresuelo

Teléfono 409

El cargo exacto de los vapores que salieron sábado noche, y que por seguir cargando á la hora de imprimirse el número precedente figuraban en nuestra estadística con carácter provisional, es como sigue:

«Mancestria», para Liverpool, 9311  
«Naranja», » id. 8783  
«Lido», » Glasgow, 5480  
«Rydal Fell», » Bristol, 5401

LIST OF EXPORTS

Estadística de Exportación

Destination DESTINO	DATE Month Day		Steamers VAPORES	Oranges cases Naranja	Onions cases Cebolla	Mand. packages Mandarinas	TOTAL CAJAS		
	Mez	Día					Oranges Naranja	Onions Cebolla	Tomatoes Tomates
Liverpool.	Mayo	2	Avimore	8885	»	169	8885	»	169
Londres.	»	5	Lagom	9139	»	1800	17202	»	1800
			Orion	8063	»				
Hull.	»	5	Alert	7229	»	»	14229	»	»
			Elbe	7000	»				
Manchester.	»	»	Elsa	7500	»	»	7500	»	»
Hamburgo..	»	3	Velarde	5248	»	»	5248	»	»
Montreal.	»	2	Escalona	5788	»	»	5788	»	»
TOTAL.							58852	»	1969

Entiéndase que los cargos de los vapores «Elbe» y «Elsa», salidos anoche de Castellón y Valencia respectivamente, los damos como aproximados, haciendo la misma advertencia para el vapor «Orion» en cuanto á los tomates cargados se refiere.

Se indican además, como salidas probables de la semana:

Para Londres, el «Valencia» y «Ballesteros».  
» Liverpool, » «Canute», «Fabian», «Francoli», «Jacinta» y «Norstrand».  
» Hull, » «Vestra», «Washington» y «Harold».  
» Glasgow, » «Peveril».  
» Bristol, » «Buccaneer».  
» Manchester, » «Gwent».

En su consecuencia, no es aventurado calcular en 150.000 cajas las salidas de la presente semana.

GENERAL REPORT

Business is active all round specially at Burriana, where the bulk of the fruit now remaining, is to be had.

Shipments this week we reckon to be about the same as last and in the same proportion for the different various ports in the United Kingdom.

Fruit is dearer of course here, and the tendency is to go higher.

Freights are advancing, 1/6 being now the current rate for London and Liverpool, other ports 3.<sup>d</sup> more.

The weather is fine now.

The tomato shipments have now fairly comenced at Gandia. The «Orion» left last night for London with some 1.800 bundles and the «Canute» is loading today 3.000 for Liverpool.

The crop, we understand, is fairly good in quantity and excellent in quality.

INFORMACION

La subida de precios, movimiento regenerador del comercio, que se inició en los primeros días de Abril, continúa su marcha lenta, pero progresiva.

Las subastas del lunes acusan un pequeño adelanto, acentuadamente pronunciado en la de Londres, cuyo mercado adolecía de menos actividad que los demás y registraba precios relativamente bajos. Hoy ha logrado reanimarse hasta el punto de alcanzar un nivel parecido al de las otras plazas. Indudablemente á ello ha contribuido no poco, el corto

número de cajas ofrecido en venta, relativamente comparado con las necesidades de la demanda.

Liverpool marcha estos días á la cabeza del movimiento de reacción emprendido, forzando indirectamente el alza de todos los mercados; se explica este fenómeno por la notable actividad de su demanda, desarrollada y mantenida por las importantes órdenes que en gran número reciben aquellos compradores desde América; por este motivo son más solicitadas las cajas de fruta sana y obtienen precios más altos en proporción á las clases inferiores; como que son las únicas á propósito para la reexportación á las plazas americanas. También influyó, aunque en menor escala, la falta de existencias en los mercados del interior, que obligó á que muchos compradores recurrieran á Liverpool y Londres para abastecer sus distritos.

En general el alza se puede calcular, tomando por base de la presente semana las subastas del lunes, en seis peniques sobre los precios anteriores.

Sin embargo, es unánime el parecer de las principales casas y en todas sus circulares reflejan la necesidad de obrar con delicado tacto y mucha prudencia, no sólo para evitar un fácil trastorno en aquellos mercados, aglomerando excesivo número de cajas y ocasionando el descenso de los precios á su nivel primitivo, sino porque llama poderosamente la atención las defectuosas condiciones en que llega mucha fruta de poco tiempo á esta parte, hecho tanto más lastimoso, cuanto que la naranja de la actual cosecha, demostraba tener como nota característica, una excelente condición de aguante.

Con tal motivo hemos de recordar á nuestros lectores, los efectos contraproducentes que en la época presente han de producir las pasadas lluvias

en la fruta. Desde el sábado que empezó la lluvia descargando en toda la comarca un regular aguacero en las primeras horas de la noche, hasta la madrugada del martes, la naranja ha tenido tiempo muy suficiente para empaparse de la humedad atmosférica. Dicha humedad requiere algunos días de sol para que la naranja adquiera nuevamente condiciones adecuadas para ser envasada, y estas condiciones no podía reunir las hasta el miércoles, concediendo que el sol del martes bastase para enjugarla. No obstante, sabemos que las operaciones de confección se llevaron á cabo el martes de una manera activa, y no es lógico suponer aceptable y satisfactoria condición á estas cajas.

Estos reprobables procedimientos acarrearán perjuicios inmensos al negocio en general, porque haciendo cundir la desconfianza entre los compradores del extranjero, desaniman la demanda y desmerece la fruta toda. Contra los malos confeccionadores, cuantas medidas se tomen, siempre nos parecerán pocas y muy justificadas.

Los embarques de nuestro puerto han disminuído considerablemente, en tanto que los de la Plana, especialmente Burriana, han adquirido inusitada actividad; al efecto, nótese en Valencia la escasez extraordinaria de vapores mientras afluyen á las plazas de Burriana y Castellón, hecho que dificulta y entorpece las operaciones de esta plaza exportadora.

El temporal de mar reinante, es un grande obstáculo con que tropieza el embarque por las playas; en la actualidad se hace muy difícil en Burriana y Castellón.

El día primero de Mayo, serían próximamente las tres de la tarde, cayó sobre los pueblos que constituyen el Valle de Albaida, un terrible pedrisco que destruyó los campos de Ollería, Ayelo de Malferit, Onteniente, Puebla de Rugat, Benigánim y otros.

A su paso devastador, dejó viñas, arbolado y cereales en completo estado de destrozo, dejando aquellos pueblos en la más aterradora miseria.

El infeliz vecindario, profundamente impresionado, se propone recabar del Gobierno una subvención que le permita combatir las calamidades que le afligen.

Desde Inglaterra

Londres 2 Mayo 1897.

Buena semana la última para los exportadores de naranja; Londres, que en precios andaba á la zaga de los demás mercados, ha logrado cierta reanimación que casi le ha puesto al mismo nivel. Al efecto véanse las cotizaciones de las tres últimas subastas en las diferentes plazas consumidoras:

Londres.—En la subasta del lunes 26 Abril, se ofrecieron 12.000 cajas naranja, parte del cargo de los vapores «Hafino», «Campeador», «Bergenseren» y «Sapphire».

Las cotizaciones generales fueron:

las 420 ordinarias de 7/- á 8/-  
» » largas » 7/6 » 8/6  
y » 714 » » 12/- » 13/-

Es de advertir que la fruta de Castellón puesta á la venta, ofrecía la particularidad de hallarse en su mayor parte en mala condición y de clase inferior. En su consecuencia obtuvo para las diferentes clases 1/- menos que las cajas de Burriana.

El miércoles 28 se ofrecieron en subasta pública 12.000 cajas, resto del cargo de los vapores mencionados.

El tiempo favorable y las cortas existencias de fruta, determinaron un gran adelanto en los precios; he aquí los términos medios obtenidos:

cajas 420 ordinarias de 7/- á 9/-  
» » largas » 7/6 » 10/-  
» 714 » » 12/- » 14/-

RATE OF EXCHANGE  
**CAMBIOS**

Cotización del CRÉDIT LYONNAIS—VALENCIA

	Día 3	Día 4	Día 5
París cheque. . . . .	28'00	28'20	28'30
Londres id. . . . .	32'12	32'17	32'23
Id. 90 días fecha. . . . .	31'90	31'94	32'00
Renta exterior. . . . .	77'82	78'02	78'05
Id. interior. . . . .	64'55	64'67	64'60
Cubas 1886. . . . .	95'00	95'12	95'35
Id. 1890. . . . .	79'00	79'00	79'25

CURRENT FREIGHTS  
**FLETES CORRIENTES**

Para Londres, . . . . .	1/3 á 1/6
» Liverpool, . . . . .	1/3 á 1/6
» Glasgow, . . . . .	1/3
» Manchester, . . . . .	1/3
» Bristol, . . . . .	1/6
» Hull, . . . . .	1/9
» Newcastle, . . . . .	1/6
» Amberes . . . . .	1/6

Estos fletes se entienden por cajas de naranjas, siendo 3 peniques menos, para caja de cebollas.

Además de los fletes indicados, unos buques exigen el impuesto transitorio de 10 peniques por tonelada de 13 cajas y otros cargan sin esta condición.

STEAMERS LOADING  
**VAPORES A LA CARGA**

Valencia para Londres en Castellón		
Francoll » Liverpool » »		
Buccaneer » Bristol » Burriana		
Fabian » Liverpool » »		
Canute » » » Valencia		
Ballesteros » Londres » »		

STEAMERS EXPECTED

Se esperan en breve los vapores siguientes:

Para Liverpool. . . . .	el Nordstrand.
» » . . . . .	» Jacinta.
» » . . . . .	» Bergenser.
» Londres. . . . .	» Kottingham.
» » . . . . .	» Sapphire.
» » . . . . .	» Palomares.
» Hull. . . . .	» Washington.
» » . . . . .	» Harold.
» » . . . . .	» Vestra.
» Glasgow. . . . .	» Marineer.
» » . . . . .	» Peveril.
» { Londres } . . . . .	» Gravina.
» { Amberes } . . . . .	
» Manchester. . . . .	» Occident.
» » . . . . .	» Albis.
» Bristol. . . . .	» Roma.
» Amberes. . . . .	» Orchis.

**SERVICIO TELEGRÁFICO**

Liverpool 3 Mayo 1897.  
Ofrecidas en subasta pública 10.900 cajas.

Naranja	420	I		II	
		de 12/- á 15/-	11/- á 12/-		
de	» largas	» 13/- » 13/9	11/6 » 12/-		
Burriana	714	» » 16/- » 16/9	15/9 » 16/-		
Naranja	420	II		III	
		» 9/6 á 10/6	8/6 á 10/-		
de	» largas	» 9/6 » 10/-	8/9 » 9/9		
Castellón	714	» » 13/6 » 14/6	12/3 » 13/-		

De D. Tomás WINSTANLEY  
Pascual y Genis, 15, entresuelo  
VALENCIA.

El viernes 30 se ofrecieron 8.000 cajas por los vapores «Sylt» y «Balgownie».

Los precios fueron:

cajas 420 ordinarias de	8/6 á 10/-
» » largas	» 10/- » 12/-
» 714 »	» 13/- » 15/6
» Selected	» 20/- » 25/-

La naranja de la Ribera llega en su mayor parte picada: se vendieron las de primera y segunda condición á 2/- menos que las cotizaciones corrientes.

Continúa el tiempo propicio y la demanda muy activa.

Liverpool.—Ofreciéronse en la subasta del lunes 16.400 cajas naranja traídas por los vapores «Tordera» y «Olimpia».

cajas 420 ordinarias de	7/3 á 10/-
» » largas	» 7/9 » 16/6
» 714 »	» 11/- » 14/6

Se incluyen en estos precios las cajas en primera, segunda y tercera condición.

La demanda fué activa, especialmente para la fruta en primera condición, solicitada para la reexportación á América.

La naranja de Castellón se presentó en bastante mala condición, y muy poco servible para el consumo.

El miércoles se ofrecieron 24.386 cajas por los vapores «Opal», «Stuart» y «Turia», vendiéndose como sigue:

cajas 420 ordinarias de	7/6 á 13/3
» » largas	» 7/6 » 13/9
» 714 »	» 11/3 » 14/6

Continúa la demanda para los mercados americanos, y el aspecto favorable para el consumo de esta fruta.

La subasta del viernes no ofreció novedad alguna, rigiendo para todas las clases los mismos precios de los días anteriores.

Fueron ofrecidas 6.014 cajas, todas ellas restos de los vapores antes dichos.

El mercado, sin embargo, extrañó se mantuviese firme no habiendo fruta fresca para la venta.

Continúa acentuándose la demanda para la fruta sana con el objeto de reexportarla.

Bristol.—Ofrecido el cargo del vapor «Frutera» 7.095 cajas en la subasta del viernes 30 Abril, con buena demanda.

Cajas 420 ordinarias de	9/- á 10/3
» » largas	» 9/6 » 11/-
» 714 »	» 13/6 » 16/-

Estos precios se obtuvieron para la naranja en primera y segunda condición.

La fruta de Castellón se cotizó 1/- menos.

Manchester.—Subasta pública del martes 27 Abril.

Expusieron á la venta los cargos de los vapores «Occident» y «Gwent», realizándose con buena demanda los precios siguientes:

cajas 420 ordinarias de	8/9 á 12/-
» » largas	» 9/- » 14/6
» » selected	» 15/- » 31/-
» 714 ordinarias	» 9/- » 10/9
» » largas	» 14/- » 14/6

Las cajas en segunda, tercera y cuarta condición se vendieron á 1/- menos por cada clase.

El mercado cerró muy firme.

Hull.—Las llegadas á este puerto han sido comparativamente pequeñas consistiendo en 12.719 cajas por los vapores «Vestra» y «Washington», las cuales fueron sometidas á la subasta del miércoles 28 Abril.

Se realizaron á los siguientes promedios:

cajas 420 ordinarias de	6/6 á 12/-
» » largas	» 8/6 » 13/-
» 714 »	» 9/3 » 16/6

La demanda fué excesivamente activa y los precios subieron en el intervalo de la subasta progresivamente. Se notó un adelanto general de tres á cuatro chelines por caja, pero se teme que estos precios no se mantengan mucho tiempo á causa de la competencia que en lo sucesivo ofrecerán las cerezas y otras frutas propias de la estación.

Corresponsal.

Londres 3 Mayo 1897.

Subasta pública.

Naranja	{ 420	de 9/6 á 11/6	
		714 largas	» 13/6 » 16/-

Londres 5 Mayo 1897.

Subasta de hoy:

Naranja	{ 420	de 9/9 á 12/-	
		714 largas	» 14/- » 15/-

De la casa M. ISAACS & SONS L.<sup>d</sup>  
LONDRES.

Hull 5 Mayo 1897.

Naranja	{ 420	I y II		III	
		de 11/- á 12/-	9/- á 9/9		
		» largas » 11/12	9/6 » 10/6		
	{ 714	» » 15/- » 15/9	12/6		

Corresponsal.

Liverpool 5 de Mayo 1897.

Ofrecidas 8.240 cajas.

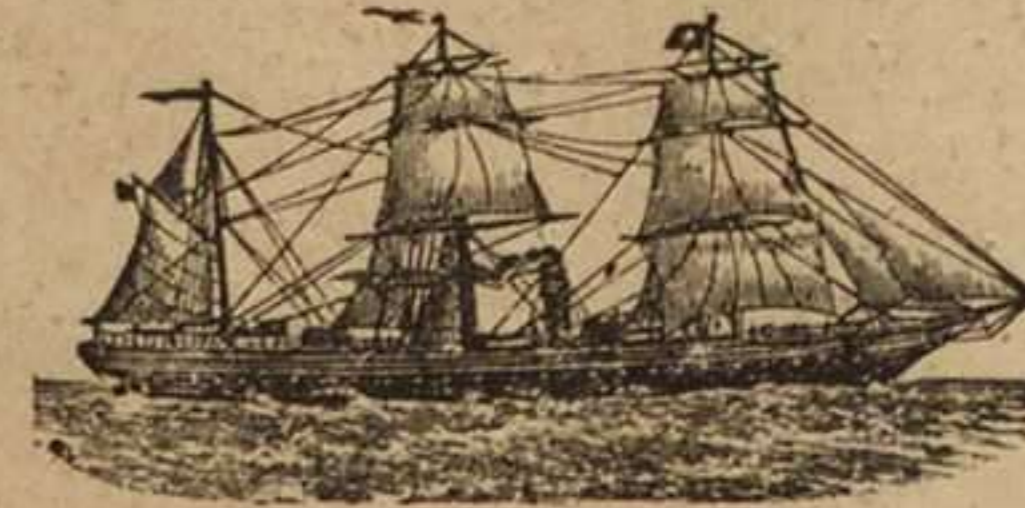
Naranja	{ 420	I		II	
		de 12/9 á 15/-	10/9 á 11/6		
		» largas » 13/- » 15/6	11/- » 12/-		
	{ 714	» » 17/- » 18/-	16/- » 17/-		

De D. Tomás WINSTANLEY  
Pascual y Genis, 15, ent.<sup>o</sup>  
VALENCIA.

**VAPORES CON FRUTAS DE VALENCIA**  
LLEGADOS Á SUS DESTINOS

Liverpool 5 Mayo 1897.

Llegado vapor «Hermann»  
Corresponsal.



**BALLESTEROS**

para Londres, hoy Jueves.

**SERVICIO DE VAPORES**

especialmente construidos

PARA EL TRANSPORTE DE FRUTA Y VINO  
**GRAVINA**

para Londres y Amberes, el Lunes 10 del corriente.

**CAMPEADOR**

para Hamburgo, cargará en Valencia el 11, en Castellón el 12, saliendo de Burriana el Jueves 13 del corriente.

Consignatarios: Sres. Mac-Andrews y Compañía, Libreros, 1, ent.<sup>o</sup>



**ORCHIS**

con muy poca cabida, para Amberes directo, cargará en este puerto el próximo Lunes.

Consignatario: D. Bartolomé Campillo, plaza de las Barcas, 36.



**CANUTE**

para Liverpool, sale hoy á medio día para cargar esta tarde en Gandía y salir directo.

Agente: Leandro Pruñonosa, Grao.

Establecimiento tipográfico de Francisco Vives Mora  
6, Hernán Cortés, 6

**CRÉDIT LYONNAIS**

Capital: 200 millones de francos

AGENCIA DE VALENCIA

Negociación de letras sobre España y el extranjero.—Giros sobre todos los países.—Créditos documentarios.—Descuento de Cupones.—Cambio de monedas.—Compra y venta de valores al contado.